

ARANYOSVIDÉK

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP. — MEGJELENIK HETENKÉNT SZOMBATON.

Kiadóhivatal:

Füssy József könyvkereskedése Piata Mihaiu Viteazul No. 41 (Főter), ahol a hirdetések is felvételnek. Telefon szám 34.

Előfizetési ár:

Egész évre 32 kor. | Negyed évre 8 kor.
Fél évre 16 kor. | Egy szám ára 70 fill.

Felelős szerkesztő:

DR. BARÓTHY ISTVÁN.

Szerkesztőség:

Turda—Torda, Piata Mihaiu Viteazul, Valkásszabadság-tér 35. sz. Telefon sz. 34. A lap szellemi részét illető közlemények hetenként legkésőbb esütőtők délig a szerkesztőség címére küldendők.

Kéziratokat vissza nem adunk.

A beszerzési csoport ügye.

Nem tudom, hogy vajon kinek a lelkében született meg legelőször a gondolat: az iszonyu nagy drágaság ötletéből, létesíteni újból a beszerzési csoportot és ezzel a tisztviselők között az uralgó drágaságot annyira legalább mérsékelni, hogy az a tisztviselők jövedelmével bár némileg arányban állhasson; de azt a közhangulatra reméltem odva kijelenthetem, hogy gondolatát az illetőnek maga az Isten sugallta; a melynek megvalósításáért most már minden általmi tisztviselőnek (értve itt a nyugdíjasokat is) töhbetlenül energiáival küzdeni kell s nem engedni meg, hogy a megpendített eszme a színeket játszó buborékhoz legyen hasonló, a melyhez hacsak gyengén hozzáérünk is: szétpattan. Az eszme, a gondolat — ha az a valóság palástjába öltöztethet — a jövőre való tekintettel nagy áldásnak válhatik a forrásává, a melyből minden szegénységgel küzdő tisztviselő meríthetne. „Meríthetne!” E röpke szóban, Istenem, mekkora áldás van kiátásba helyezve és a lehetőség biztosításával, mekkora megnyugvás szállana a jövő iránt most annyira aggózó tisztviselők háborgó lelkére!

Azon férfiakhoz tehát, a kik hivatalosan a tervbe vett „Beszerzési csoport” ügyét egészen addig dajkálni, a míg csak az fiatal és friss erővel a Valóság küzdőhomokjára nem lép ki, hogy megkezdje áldásos működését, azon kéréssel járunk; az emberi akaratot teljes hatalmával, sziveskedjenek megtenni minden lehető, hogy az eszme, a gondolat, mely már a valóulás stadiumába lépett, mielőbb megvalósuljon. Ezzel Isten jóságának a földön letéteményesséivé válnak és lelki megnyugvásuk boldog érzése mellett, az összes általmi tisztviselők hálijára teszik magukat érdemessé.

A szent ügy folyamatba van. Előre tehát a megkezdett uton, a távo ből is már ragyognak látszó, magasztos cél felé!...

Nagy Albert.

Az árvizsgáló-bizottság ármegállapításai:

1. Husárak I. oszt. marhabus kg. 20 kor., II. oszt. marhabus kg. 18 K., Borjubus kg. 24 K., Sertés kg. 24 K., Háj kg. 50 K., Zsirnakkaló szalonna kg. 46 K., Füstölt szalonna kg. 48 K., Bivalyhus I. oszt. kg. 12 K., Bivalyhus II. oszt. kg. 10 K., Jubhus kg. 10 K., Kaiserfleisch kg. 56 kor.

2. Lisztárak: 0. as liszt kg. 9 K., Főző liszt kg. 8 K., Kenyér liszt kg. 7 K., Korpás liszt kg. 5 kor., Korpá kg. 1 kor.

3. Kenyér árak: Fehér vogni kenyér kg. 8 kor., Veribaju fehér kenyér kg. 7 K., Kifli 3 dekás 40 fill., viszontelárusítóná.

50 fill. Kalács 6 dekás 1 K. Zsemlyevékni 0. as lisztből; 35 dekás 3 K. 60 dekás 5 Kor.

4. Termények: Tehéntej felezetlen lt. 4 K. Tejföl lt. 12 K. Friss tehénturó kg. 12 K. Tehénturó kg. 18 K. Tömlő turó kg. 34 K. Deberke turó kg. 28 K. Vaj (őzö) kg. 60 K. Vaj (cseszege) kg. 1. 90 K. Vaj (cseszege) kg. II. 70 K.

5. Mástermények: Vagott tűzifa mm. 30 K. Hasábos tűzifa mm. 26 K. Bab termelőtől kg. 2.20 K. Bab viszontelárusítótól kg. 2.40 K. Tojás darabonként 60 f Alma szép kg. 5 K. Körte kg. 10 K. Dió lt. 5 K.

6. Kávéházi és cukrászati árak: Fekete kávé 1 K. Tejés kávé 1 K. Sonkás zsemlye 2 K. Torta és piskóta félék 8 deka 1 db. 1.80 K. Sütemény töltelékkel 1. 80 K.

7. Élelmi árak: Marhabus vagy barna leves 1 K. Marhabus mártással és körözve 7 K. Főzelék feltéttel 9 K. Nagy adag borju pörkölt 7 K. Sertés sült 9 K. Borju sült 9 K. Rostélyos 12 K. Szárnyas sülték 14 K. Tészták (sült vagy főtt) 4 K. Uhorok vagy paprika 150 K. Palacsinta izzel 3 db. 1.50 K.

8. Gözmozogó árak: Gallér egyszerű 60 fill. Gallér dupla 70 fill. Kézelo 1 pár 1.20 K. Ing mell 1.50 K. keményítve 2 K. Ing lágy 1.50 K.

Az árak az üzlethelyiségben kifizestendők. Fenti árak be nem tartása kihágás s mint ilyen pénzbírsággal, elzárással és az iparendelő elvonásával büntetetik.

Az áruk elvonása a forgalomból, vagy azoknak elrejtése, ugyszint az iparüzem kihívó módon való beszüntetése, a fenti büntetések alá esnek.

A kézmű gyarmat stb. árukról szóló számlák, az ár megállapítása végett a bizottság elnökéhez bemutatandók.

Vármegyei árvizsgáló bizottság.

Hangverseny.

Az erdélyi zenekultúra fokusának: a marosvásárhelyi zeneiskolának reánk iránuló fokozott figyelméből kifolyólag február 15. és 16. ka följegyzésre méltó napjai voltak városunk zenei életének.

A mindennapi életben a visszatérő lépteket vagy hívó szó előzi meg, vagy édes emlékek irányítják. Hívó szó kimondottan nem hangzott művész vendégeink felé s mégis a lelkek összedobbanásának kiváltságos pillanataiban már a megjelenésükkor úgy éreztük, hogy Torda város közönségének meleg szeretete hozta őket közibénk s elbucuzásuk perceiben láttuk, hogy szemekből a viszontlátás reményének biztató fénye int felénk.

Művészeink vállalkozása ezuttal az őszi hangverseny kereteit két irányban is

tulhaladó s mondjuk ki már ezuttal, hogy annak kétségtelenül emlékezetes eredményeit még inkább fölül muló volt. Első s osztatlan érdeklődéssel igazolt kibővítése a régi programnak az volt, hogy a világi zene apostolai mellett, egy önálló hangverseny keretében megszólaltatta az egyházi zenének réges-régen nem méltított s valóságos feledésbe veszni látszó papjait is.

Igen nagy örömünkre szolgáló másik változata továbbá az volt mindkét hangversenynek, hogy műsoruk ezuttal a zene mellett széles teret engedett a szívekbe legkönnyebben utat találó dal érvényesülésének.

Dr. Kovács Dezsőné neve ismerős-ként esengett fülünkben eleddig is, de mostani művészi szereplése után úgy éreztük, hogy annak szérenységét az itt-nihez hasonló fényes sikerei fogják színessé zománcozni s visszhangzatossá tenni. Absolut tisztaságú hangja széles dimenziók között száll, pianóinak lehetet finomságú és effekusának esengettyü erejü változatain át. Koloraturája már most sokszögü kristály tömböt ragyogtat, melynek minden halásán látszik, hogy az adott anyagot mesteri kezek tormanák válasszékossá. Eme kiváló tulajdonságokhoz véve egyéniségének üdeségét, megjelenésének baját és föllepésének haligatóságát lekötelező szerénységét, — olyan távlatait látjuk egy most kibontakozó művészi pályának, — melyet elérni csak a kiváltságosoknak adatik meg. Melegen köszöntjük s visszavárjuk ot a dalnak szívünkhöz nőtt tavasz hirnökét, de köszöntésünk szálljon benne és általa ama papi oltar felé melytől származott s melynek kisugárzó hője az erdélyi művészi berkekben ma — kétségtelenül a legmagasabban lángol.

Simor Jenő hegedűművész neve sem ismeretlen előttünk, erdélyiek előtt, bár városunkban most hangoztatta először hegedűjéből az érzés mélyen rezgő hurjain folhozott hangokat. Hajak Karoly művész-társának kaprázó technikájával és megveztegető könnyedségével szemben őt átérzésének melegsége jellemzi, ami kritikusai egyikének méltan adta tollara azt a találó megjegyzést, hogy koncertjein a sziv hangversenye nyilatkozik meg.

Zizsmann Rezső a fogalomvá vált „kisélet mester” régi kedves ismerősünk, legdrágább s ennél fogva legrejtettebb emberi érzéseink kincsés hazának im nár örökjogot nyert lakója. Akár a pódiumon látjuk őt, mint a mindent halló, boszorkányos gyorsasággal aprecióló és elbűvölően hajlekony játéku művészpártner, akár az áldomás asztalánál humorizáló vendéget, egyként a miénk és közibénk való. husból és vérből teremve és a legtalálóbb mértékkel kimert at ikai sóval fűszerezve. Sajnos művészetének egyéni remekjeit ezuttal nem csillogtathatta, mert úgy orgona, — mint zongora szólót a

Hary & Szarka női és férfi divatáruháza Torda.

Szolid kiszolgálás. A legolcsóbb beszerzési forrás. Szabott árak. Alsó és felső lepedő vásznak, szövetek, cretonok, batisztok, grenadinokban nagy választék.

MÁRK Piata Mihaiu Viteazul 30. lakatos és szerelő. Szerel gáz-, víz és villanyt.

hangszerek tökéletlensége miatt — risum teneatis — le kellett venni a műsorról.

Íntő és emlékeztető példája legyen ez annak, hogy művészi értékű hangszerek nélkül valóságos művészetet megszólaltatni nem lehet.

Peregrinus.

Uj bérkocsi tarifa.

A rendőrfőkapitány ur a bérkocsisok kérésére attól az elvből vezérelve, hogy végre a bérkocsisok között rendet teremtsen, s hogy a közönség kellő, pontos és jó kiszolgálását biztosítsa, új bérkocsi tarifát állapított meg.

Az új tarifa a következő:

Bérkocsi díjszabás

Egyfogatu bérkocsi díjszabása, a város belterületén Egész napra 100 K, fél napra 60 K, negyed órára 4 K, fél órára 7 K, háromnegyed órára 10 K, egy órára 12 K, vasuti állomáshoz ki és beszállítás nappal 12 K, vasuti állomáshoz ki és beszállítás éjjel 20 K, színházba, bába szállítás 15 K, házszállítás bármikor 20 K. Vasut-hoz kiszállítás házhöz megrendelve 3 koronával több.

A város belterületén kívül. Kiszállítás a sóbánya és soakna fürdőre fél órai várakozással 20 K, A cellulose gyárhoz ki és beszállítás fél órai várakozással 20 K, 1 órai várakozással 25 K, egész napra 100 K, fél napra 70 K. Kétfogatu bérkocsiért minden díjéért 5 K-val magasabb.

A díjszabásilag megállapított díjak nem személy, hanem kocsi után fizetnek s így egy kocsiba annyi személy ülhet, a hány ezámára abban ülés van. — Podgyász külön nem díjaztatik.

Az új tarifara vasuti állomás várótermében is ki lett függesztve, s ki lesz függesztve a városi Banya fürdőben is annak idején.

A rendőrfőkapitány ur ezuton is felkéri a közönséget, hogy minden bérkocsi visszaélésről azonnal jelentést tegyenek hogy a megfelelő szigorú rendet fenntarthassa.

Meghívó.

A beszerzési csoport megalkotásának ügyében.

Felhivatnak a tordai és megyei tényleges szolgálatban levő és nyugalmazott közalkalmazottak, a kik a beszerzési csoport megalapításában részt akarnak venni, hogy az 1920. évi február 22 én d. e. 9 órakor a törvényszék tanács-termében megtartandó alakuló közgyűlésen jelenjenek meg.

A közgyűlés tárgya:

- 1, az alapszabályok megállapítása.
- 2, az egyesület rendelkező szerveinek megválasztása.

Az előkészítő bizottság.

HIREK

— Dr. Felecan Octavian Torda-aranyos vármegye prefektusa a napokban bucsuzott el Szilágyvármegye és Zilah város közönségétől s f. hó 18-án Turdára érkezve véglegesen átvette hivatalát.

— Kinevezések a vármegyénél. A K. T. belügyi osztálya Torda-Aranyos vármegye subprefectjévé Majorescu Józsefet Alsófehér vármegye főjegyzőjét, vármegyei iszti főügyésszé pedig, Torda aranyos

vármegye volt agilis közlelmzési kormánybiztosát Dr. Ratiu Augusztint nevezte ki.

Kinevezte ezenkívül a belügyi osztály főnöke Dr. Mótora Vinceniu a a topánfalvai és Maxim Ioant a torockói járás főszolgabíróvá.

A kinevezettek közül Dr. Ratiu főügyész a hivatali esküt még f. hó 19-én letette és hivatali működését megkezdette.

— Személyi hír. Nemes Elnő vármegyei főjegyző hosszabb idő óta — spanyol náthával — súlyos beteg. Örömmel értesülünk, hogy alapota a gyógyulás után van s mielőbbi teljes felgyógyulása várható.

— Uj városi tiszti főügyész: A K. T. belügyi osztálya lapunk fentlős szerkesztőjét dr. Buróthy István ügyvédet Torda város tiszti főügyészévé nevezte ki. Az új városi főügyész a hivatalos esküt már letette és hivatalát elfoglalta.

— Uj prefektusi titkár. A K. T. Mocan Miklost Torda-aranyos vármegye prefektusa mellé prefektusi titkárrá nevezte ki.

— Dr. Morariu Gyula volt prefektusi titkár a K. T. a Torda-aranyos vármegyében működő földosztó bizottság titkárává nevezte ki. Nevezett ezen állását már el is foglalta.

— Uj vizsgálóbíró. A K. T. a turdai törvényszék területére dr. K. Wöröss Zoltán törvényszéki bírót állandó helyettes vizsgálóbíróvá nevezte ki.

— Kinevezés. A K. T. Curseu Tódort a turdai törvényszékhez a megfelelő rangosztályba kezelő tisztviselővé nevezte ki.

— Csekme Endre meghalt Csekme Endre, pü szaktanácsos f. hó 17 én rövid betegség után elhunyt. Nevezett tisztviselő elhalálozása veszteség a társadalomra nézve, mert társadalmi férfiu volt, aki a közdolgok iránt nem csak érdeklődött, de a közdolgokban mindig tevékenyen is részt vett. Oh de kipótlhatatlan nagy a vesztesége hátramaradott családjának, mert benne elveszítette a szerető hű férjet és a szerető édes apát. Talán mondanom sem kell, hogy a Csekme E. halálhíre megdöbbentőleg hatott mindenkire, hiszen szerette őt mindenki, aki csak ismerte a jó és igaz embert. Temetése nagy közönség jelenlétében f. hó 19 én történt. A gyászszertartás tekintettel arra, hogy az elhunyt neje és gyermekai beteg ágyban fekszenek, az ujtordai ev. ref. templomban folyt le a hol Egerházy Lajos tiszteletes mondott a halo t felett gyászbeszédet és szép imát; a mely után pénzügyi tisztviselő társai nevében Nagy Albert ny. szaktanácsos vett, megható szavakban bucsut az örökre távozótól. Nyugodjék csendesen.

— Özveggy Fekete Ferencné Norvégiába utazott. Fekete Ferenc bankigazgató özvegye folyó hó 17 én délben Norvégiából utána jött sógora, Scott Hansen gyarigazgató társaságában Nauna és Karen leányival hazájába Norvégiába utazott. Fia Ferenc egy hónappal ezelőtt Budapestra ment, hogy tanulmányait ottan befejezve édes anyja után menjen Fekete Ferenc elhunytával a boldog családi élet fényét és melegét sugárzó Josika Miklós ucai házra fekete, gyászfátyol borult. Etűnt a mosoly, elnémult a muzsika, a trióh, a quartettek, elmúltak a felolvasó esték, üres szomorú lett nélküle a ház. Megszűnt élni a kapocs, mely Fekete Ferencet ide kötötte, ezért hazájába, szülei, testvérei körébe vágyott vissza annál is inkább mert még ura életében együtt azt tervezték,

hogy háboru után végleg Norvégiába költöznek. A köyörtelen sors ugy rendezte, hogy özvegyen és árván mehettek. Távozása nagy veszteség nemcsak a kiterjedt nagy rokonság, hanem egész városunk számára. Házuk barátságos őszinte melegségét, Fekete Ferencné értékes egyéniségét lelki finomságát és finomult társadalmi ítélő képességét nélkülözni fogja társadalmunk, melynek mindenkor méltán foglalt vezetői között helyet. Szeretnők remélni, hogy ez nem végző bucsu, hanem a forgalmi viszonyok javultával még felkeresi a Fekete család városunkat, amelynek közönsége részéről anyai tisztelet és szeretet kíséri utjában.

— Cionista alakulás Tordán. Folyó hó 15-én alakult meg a „Turdai Cionista Kör“ nevet viselő zsidó egyesület, amely céljait tűzte ki a cionizmus céljainak megvalósításán való közreműködést. A kör elnökévé Dr. Reich Józsefet, társelnökké Adler József rabbit választotta meg. Az előadó beszéde után izgalmas vita fejlődött ki az új alakulásnak vallási tekintetben való állásfoglalása ügyében. Az ülés végül úgy döntött, hogy kimondta a vallási alapon való egyesülést, valamint azt, hogy egyelőre nem csatlakozik a meglévő cionista szervezetek egyikéhez sem. Az ülés zárta után megalakult az ugyancsak cionista jellegű Tordai Zsidó Nőegylet is; — mint hírlik, az új nőegylet azonnal hozzáfogott egy purim bál előkészítési munkálataihoz.

— Mozgósítás. A hadvezetőség elrendelte az 1896., 1897., 1893. sorozási évfolyambeli egyének helyben való mozgósítását, foglalkozásra való tekintet nélkül.

Az 1919. sorozási évfolyambeliek önként beléphetnek a mozgósított kategóriákba. Felmentésnek helye sem niféle címen nincsen.

Uj Tehát mozgósíttatnak azon egyének, a kik 1875., 1876. és 1877. években születtek.

— A szegények fája Torda város tanácsa a szegények részére gondoskodott fáról és már elegendő mennyiségű fa áll rendelkezésre. A fa utalványok alapján lesz kiosztva csakis az arra rászorult szegény lakosoknak, kiknek lakásában földgáz bevezetve nincsen. A fautalványok február hó 24 től (keddtől) kezdve kaphatók a városi tanácsnál földszint, kapu alatt jobbra első ajtó Balogh B. a polgári biztosnál.

— Az Erdélyi Szemle. Az Erdélyi Szemle február 14-i száma élénk és gazdag tartalommal jelent meg. A tartalomból ki kell emelnünk Bartók György szép bevezető cikkét, Makkai Sándor és Kovács László művészi becsü novelláját, Walter Gyula és Áprily Lajos verseit, Koós Károly nagyrészt tanu'nyát, továbbá S. Nagy László cikkeit. Érdemesnek tartjuk megemlíteni, hogy S. Nagy László szerkesztő és Torday József szerkesztő mellett ezután egy szerkesztő bizottság fog működni. A szerkesztő bizottság tagjai; Bartók György, Makkai Sándor és Petrus Kálnán. Ezek a nevek teljes garanciát nyújtanak arra nézve, hogy az Erdélyi Szemle meg fog felelni azoknak a feladatoknak, amelyek rávárnak.

Érdekes olvasmány a **multam** című könyv néhai Rudolf trónörökös és Vécsera báró története egy szemtanu leírása után. Kapható Fűsny J. könyvkereskedésében.

Nestle — Phosphatin
— Falier gyermek-
táplisztek ÉRKEZTEK



Cs. Mike Márton
„VÉDANGYAL“
GYÓGYSZER-
TÁRÁBAN



Szarvasmarhák, juhok, kecskék rühessége ellen: **Creolin** féregpor, tetű-
kenőcs és szappan.

Veszek ócska, vagy új állapotban levő Atheneum könyvtár, Jókai, Herczeg, Mikszáth, vagy más művet, egyes példányt vagy teljes sorozatot. Ajánlatot kérek: Fűssy J. könyvkereskedésében.

Sós-, gőz- és kádfürdő nyitva mint ezelőtt rendszeren.

Hölgyek figyelmébe!

Megnyit fűzőszalon.

Budapesten képzett fűzőkészítő nőt hoztam, ki kitűnő reform fűzőt, has- és csipőszoritót, valamint dr. Késmárki-féle haskötőt pontosan készít.

Kérem a n. é. közönség szíves pártfogását

kiváló tisztelettel

özv. Hőnig Vilmosné
Torda, Piata Regina Maria (Kossuth-tér 4. szám)

KÖZGAZDASÁG

A Torda-aranyos vármegyei Gazdasági Egyesület hivatalos közleményei.
Rovatvezető: **Török Balint**.

— Dohánytermelő gazdatisársaink figyelmébe ajánljuk, hogy a folyó évi dohánytermésre vonatkozó adatok összeírását a hatóság megkezdte. A bejelentési határidő március 1-én lejár. Bejelentendő a dohány palántával beültetendő terület, mely kisbirtokosoknál egy fél, nagybirtokosoknál 5 holdnál kisebb nem lehet. Termelési engedélyt csak oly község határára adnak, amely községben legalább 30 kat. hold területet ültetnek be a gazdak. A beváltási árak a következők 100 kg. ként: kerti dohány 1200 K, debreceni 800 K, fogarasi 1800 K. A legmagasabb dohány beváltási ár tehát kg. ként 18 K. Ilyen árért kevés gazda fog a termelésre vállalkozni a mai munkáviszonyok mellett. Termelési szerződés a községi előjáráságtól kapható, mely azt az egyedáruságok központi igazgatóságától távirati úton kérheti.

— 31-fok hideg. Az utóbbi hideg napokon Balfalun 31 fok hideg volt. Balfalu tudvalevőleg mind nkor vezetett, ott volt rendszerint a legnagyobb hideg így az ideán is.

— Konyhakerti és virágmag árjegyzék. Most fog megindulni a konyhakerti és virágmagvak iránt a kereslet, ami az idő egy kissé felmelegszik. Meg fogják lepni a gazdaközönséget a magas magárak, annál is inkább mert akinek volt valamilyen magja, az o'ceón régen eladta. Mühle Árpád temesvári cég mag árjegyzékét ventük kézhez a héten. Kötelezettség nélkül, csomagoláson kívül, Temesváron a következő árakon ajánlja magvait 20 grammonként vagyis kis adagokként kartiál 54 K, káposzta 15 K, késői karaláb 27 K, murek 450 K cék'a 250 K, retek 120—240 K, saláta 3—4 K, szabadföldi ugorka 3 K, melegágyi ugorka 36 K, spárga tök 360 K, paprika 6 K, paradicsom 8—10 K. A virágmagvak 10 grammos adagokként 150—54 K közötti váltakoznak, p'd őszirozsa 20 K, viola 31 K, szegfű 40 K, verbena 25 K stb. stb. Ajánljuk tagjainknak, hogy a forgalomban levő

kevés magból igyekezzen szükségletét mielőbb biztosítani. A tordai Hangyában míg a készlet tart igen olcsó és megbízható magvak kaphatók.

— Kérem tagj inkhoz, A nehézkes postai közlekedési viszonyokra való tekintettel ezúton kérjük Tisztelt Tagtársainkat, hogy úgy a hátralékos, mint a folyó évi tagdíjakat sziveskedjenek az egyesület titkári hivatalához beküldeni, vagy személyesen befizetni. Egyesületünk csupán a tagdíjakból befolyó jövedelemre léven utalva, csakis úgy fejthet ki a tagok érdekében eredményes munkát, ha a tagok a vállalt kötelezettségnek eleget is tesznek. Az egyesület titkári hivatala Tordán, a Weress Ferencz-féle ház emeletén van.

— Állatvásári jelentés. A tordai febr. havi országos vásáron az állatárak kb. a következők voltak minőség szerint: Igás ökrök párja 16—24 ezer K, Fejős tehén drb. 8—14 ezer K, 1 éves borjúdib. 2—4 ezer K, 2 éves borju drb. 5—8 ezer K, Juh párja 800—1200 K. Hizott sertés kg. 26—28 K. Kocsi-ló párja 20—30 ezer K. Az állatfelhajtás nagy volt, különösen a lóvásáron mutatkozott élénkség, a szarvasmarha piacon az igás ökrökben volt nagy kínálat, azonban kereslet alig volt.

— Eladó 2 darab importált szimentháli tenyészkepes bika. Értekezhetni a gazdasági egyesület titkári hivatalában.

Kiadó FÜSSY JÓZSEF

VÁROSI MOZI

Heti műsor:

Febr. 21-én szombaton és 22-én vasárnap d. u. 4-től és este 8-tól **Hiuz szem** nagyszabású világsláger 4 felv. és kitűnő mellekműsorokkal.

Február hó 24—26-án kedden és csütörtökön, 28—29-én szombaton és vasárnap d. u. 4-től és este 8-tól kitűnő drámák, vígjátékok és természetes felvételek lesznek bemutatva. Az igazgatóság fáradságot nem kímélve arra törekszik, hogy a közönségnek gyönyörű élvezetet nyújtson hétről-hétre. E heti műsorra különösen felhívjuk a mozipártoló közönség figyelmét. Jegyeket már most előjegyezni lehet Jósika Miklós-utca 4 sz. alatt.

Istálló trágya kapható Jókai-utca 71. esetleg alomszalmaért esérébe.

Szám 8418—920.

Hirdetmény.

Torda város Tanácsa közhírré teszi, hogy a város jövedelmének gyarapítása céljából az Aranyos folyó medréből szállítandó kavics terméket f. év március hó 1-től kezdődően szekerenként (06 km.³) 2 koronában állapította meg. Bárca az Aranyos folyó jobb partjáról szállítandó kavics termék után az aranyoshid mellett lévő vámbódebon, a Bethlen malomtól a vásártéri vámháznál és a postarét felől a postaréti pásztornál lehet beszerezni, ahol az ellenőrzés is gyakoroltatni fog.

Torda város Tanácsától.

Torda, 1920 febr. 16.

VISKI,
aljegyző.

GENTIU,
polgármester.

Szoportós dajka vagy gazdaszonyi mindenesi állást keres tisztességes fiatal férjneküli asszony egy 2 hónapos gyerekekkel. Lakása Torda, Gát u. 2.

Értesítés.

Ez uton is értesítem a t. városi közönséget, hogy a Torda városi villamos és vízmű irodában a hivatalos órák jelenleg reggel fél 9-től déli 12-ig és délután 3-tól 6-ig. Pénzkezelés reggel fél 9-től déli 12-ig.

Jablonszky,
üzemvezető mérnök.

Szám: 1008—920.

Hirdetmény.

Torda város Tanácsa közhírré teszi, hogy a város erdején (Királynagyardó) f. év telén levágott tűzifa a mai naptól kezdődően a helyszínén el fog adatni hosszúságát tekintve 100 kor. árbán. A vágás Peterd község felől közelíthető meg.

A fa ára a város pénztárába előre kifizetendő és a kapott bárca ellenében a fa ki fog szolgáltatni.

Torda város Tanácsától.

Torda, 1920 febr. 18.

VISKI,
aljegyző.

GENTIU,
polgármester.

— **Legújabb divat lapok** érkeztek és kaphatók Fűssy József könyvkereskedésében.

Lóhere magot Gazdasági gépek

veszünk bármily mennyiségben. Mintázott ajánlatokat kérünk.

kaphatók. Részképporra előjegyzést elfogad az

Ipari. Mezőgazdasági és Kereskedelmi r.t.

Piata Mihailu Viteazul No. 28. em. „Othon“ kaveház felett.)

Eladó használt csolnak és karika-hajós, valamint ipari célokra való varró-gépek kaphatók Nagy Árpádnál Tordán, Piata Mihaiu Viteazul No. 9 sz. Erzsébet szálloda.

Túzifa prima száraz hasáb méterenként eladó — valamint waggontételekben megrendelhető az Amberboj-féle péküzletben.

Perfekt könyvelő és levelező állást vállal. Cím e lap kiadóhivatalában.

Eladó 1 rokokó szalon garnitúra és egy antik könyvszekrény. Megtekinthető Bethlen Bálint u. 11 sz. alatt. (Az új kórház mellett.)

Eladó a Strada Regina Mária (Kossuth-tér) 38 sz. házastelek. — Értekezhetni Dr. Popescu Györgynél.

Bugarin József

földgáz, villany, vízvezeték műszaki vállalkozó és gépműhely tulajdonos Torda, Festő-u. 35.

Elvállal: földgázfűtés, földgázvilágítás, villany, vízvezeték és fürdőszoba berendezéseket, valamint az összes mezőgazdasági gépek szakszerű javítását u. m. cséplőgépek, benzín szivógázmotorok, gőzkazán (locomotiv) aratógép, vetőgép, szakeke stb. — Teljesen bevált földgáz kenyérsütő kemence égő, gázjavítási munkák. Felvilágosítások, költségvetések díjtalanul

LUKA GYULA

kereskedelmi ügynöksége.

Torda, Deák Ferenc-tér 8. sz.

Elvállal: ingatlanok (föld, ház stb.) adás-vételének, bérletének; ingók (gépek, butorok, stb.) adás-vételének közvetítésére vonatkozó megbizatásokat; valamint anyagok árucikkek beszerzésére és mindennemű kereskedelmi ügyletre vonatkozó egyéb megbizatásokat is. Megbizatásokat gyorsan, lelkiismeretes pontossággal és titoktartás mellett fogadatosít.

Eladó: Háza k: Rakos utcában 4 szoba, konyha, mosókonyha, istálló, csűr, 20 drb. sertésre való ol, (földgáz, víz, villany.)

Orbán Balázs-utcában 1 hold nagyságú 3 házhelynek alkalmas terület, — esetleg részekben is. Jó forgalmu kocsma és fűszerüzlet — vasútállomástól 8 km. nyire fekvő községen (országút mellett) — 3 szoba, konyha, 2 üzlethelyiség, — melleghelyiségek, — 1/4 hold kert, — előnyös feltételek. Temető-utcában 3 szoba, konyha, kert, 2 udvar, 6 drb. marha részére istálló, sertésöl, (betonozott) — 2 szoba, konyha azonnal átvehető; előnyös feltételek. Nagyakna-utcában kisebb ház, szőlővel olesó áron.

Felvincen 2 ház 1 hold területtel (beültetett termő gyümölcsös) 4 üzlethelyiség (vendéglő, kocsma és bol) jóforgalmu helyen. Szőlő (1 1/2 hold) a hangás dűllőben. Egy fél hold termő szőlő és gyümölcsös olcsó áron a Sosban.

Eladó: „Singer” féle használható varrógép. Billiárd asztal teljes felszereléssel jó karban. „Rapid” szivattyuskut. Családi mosógép és csavarógép

Kerestetik: amerikai íróasztal. Kisebb házak megvételre.

Consilieratul agricol Reg. a VI. Turda.

Nr. 63—920.

Publicațiune.

Comerciantii care sa cuprind cu vin-derea in mic de samanturi pentru zarzavat (Legume) si napi precum si particulari cari cultiva in regie proprie legume si nu s orientati de unde si dela cine sa si procureze astfel de samante sa se adreseze la biroul agricol Reg. a VI. Turda care din incredintarea Rezortului de agricultura si comertiu le mijloceste comenzile necesare pe langa preturile fixate in oferta firmei respective.

Turda la 12 febr. 1920.

ELEKES,
consilier agricol.

Értesítés.

Nagyobb mennyiségű gázbevezetési anyagunk ugymint csövek stb. érkeztek és így jutányos áron és gyorsan szereljük bármily nagyobb vagy kisebb munkát elvégezzük. A közönség szives rendelését kérjük

Püffer A. és Fridel B.
műhely Rákóczi-utca 62 szám.

Nikkel álványok kirakat berendezéséhez eladók. Értekezhetni Füssy J. könyvkereskedésében.

Magyar-román szótár iskolai- és magánhasználatra, teljes nagy kiadás Püfnöki-féle. Most jelent meg az erdélyi agrárreform törvény magyar szövege. Ára 4 K. — **Roman-magyar** kereskedelmi levelező. A kozhasznu es mindenkinék nélkülözhetetlen **Roman-Magyar** levelező (Polgári Ügyiratok Gyűjteménye kibővítve magánlevelezési mintakkal). — **Roman szótárak**, nyelvtanok és nyelvmeserek kaphatók Füssy J. könyvkereskedésében.

Ceska tintás tüvegeket literest és kisebbet vesz Füssy J. könyvkereskedése.

Eladó téglá

kitünő minőség!

Cserkászki A. Torda,

Jósika Miklós-utca 99 szám.

Felhívás.

Ismételten felhívjuk a tisztelt közönség figyelmét arra, hogy a tüzesapokat semmi körülmények között sem lehet vízszolgáltatásra használni.

Mindennek dacára sajnálattal tapasztaljuk, hogy minden intéünk eredmény nélkül maradt. Így pl'd. a Zenesz utcában egy tüzesapot teljesen tönkre tettek, s azáltal a tordai Vízműnek nemcsak nagy kárt okoztak — mert egy ilyen tüzesap 5—6000 korona értékű — hanem, hogy ilyen ma már többé nem is kapható.

Az ilyen lelkiismeretlen vizpazarlás egy esetleges tüzesetnél a vízhiány miatt nagy anyagi károkat okozhat.

Ezért felkérjük a tisztelt közönséget, hogy segítségünkre legyen az ilyen szabályellenes dolgok megszüntetésében és hogy az ez ellen vétők méltó büntetésüket megkaphassák.

Torda r. t. város Vízműve.

Hirdetmény.

Eladó 2 darab importált szienent-háli tenyészkepes bika. Értekezhetni a gazdasági egyesület titkári hivatalában.

Gyárilag átfomál, vas-sal, fest és tisztít,

Velour, Posztó, Tagál, Szalma, és mindenféle női férfi és gyermek kalapokat jutányos áron és a legújabb divat szerint.

Legdivatosabb Modell női Velour és Filz kalapok nagy raktára.

KOHN NÖVÉREKTORDA, Piata Mihaiu Viteazul No. 48

Eladó Festő-utca 5—7 szám alatt házastelek, 2 lakóházzal, nagy kerttel, kitünő forgalmi helyen, a piac közelében. Értekezni lehet: Luka Gyula keresk. ügynökségénél, Tordán, Deák-tér 8 sz.

MINDENMŰ VILLANY, VIZ, FÖLDGÁZ ÉS SZERELÉSI MUNKÁKAT ELVÁLLALOK

pontosan, gyorsan, és jutányos áron javításokat és újakat is. Kívánatra vidékre is kimegyek.

Ifj Kriszt János

Torda, Kastely u. 2 sz.

Egy kétlovas villanymotor eladó.

Török és Gothe

Elektrotechnikai és műszaki vállalkozó törvényszükileg bejegyzett cég. Iroda: Piata Mihaiu Viteazul 44 szám. Telefon 82 sz

■ Készít jutányosan, gyorsan, a legjobb kivitelben.

■ Földgáz, villany, vízvezeték, gőzfűtés és fürdőszoba berendezéseket. Vállal csatornázásokat, lokomobil, cséplőgép, automobil, és mindenféle gáz és benzínmotor javítást és szerelést.

■ Vállalják mindennemű műszaki tervek kidolgozását

Butort keresek megvételre. Ajánlatot kérek Füssy J. könyvkereskedésében.

Ha jól akar enni,

Ha jól akar inni,

ugy menjen a

KONDORT-féle vendéglőbe

A Piata Mihaiu Viteazul 15.

Minden szombaton disznó-

tor és turós csusza.

Kosztra olcsó előfizetés.

Ausländer Á. kalapgyára Torda, Piata Regina Maria No. 3.

Gyárt és állandóan raktáron tart minden igényre megfelelő férfi, női és gyermekkalapokat. Átfomál férfi, női és gyermekkalapokat 20 koronától 28 koronáig. A nálum alakított kalapok ingyen diszittetnek fel.

25 év óta fennálló, jó hírnévnek örvendő „disz, tempom, szoba és eimfestő, mazoló műhelyemet” a n. é. helyi és vidéki közönség szives figyelmébe ajánlom. Freund Zsigmond festő Torda, Jósika Miklós-utca 21 sz. (Saját ház.)

Număr censurat de V. Roșca.